

Climatizador de Piscina



Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento



Modelo: ACQUAPOOL

Código: AQP 30

UN PRODUCTO DE ESKABE S.A.



INDUSTRIA ARGENTINA

ESKABE S.A.

ISO 9001:2008 IRAM-RI 9000-365

The logo for Eskabe, featuring the word "eskabe" in a lowercase, italicized sans-serif font, enclosed within a dark grey rounded rectangular box.The logo for Acquapiú, with "ACQUAPIÚ" in a bold, uppercase sans-serif font above a horizontal line, and "E S K A B E" in a smaller, spaced-out uppercase sans-serif font below the line.The logo for Oro Azul, with "oro" in a bold, lowercase sans-serif font above "azul" in a bold, lowercase sans-serif font, both in a dark blue color.

Desde 1950, somos especialistas en desarrollar y producir equipos que hacen de tu casa un lugar más cálido, más cómodo, y más práctico. Productos nobles, seguros, que están ahí cuando vos los necesitás.

Ya sean calefactores a gas, termocalderas, termogeneradores de agua caliente, calefones o cocinas, nuestra gente despliega la capacidad innovadora y el servicio que han transformado a nuestras marcas en símbolos de los hogares argentinos.

Combinando un estilizado diseño con la certificación de estándares internacionales de calidad, estamos dedicados a lo que más nos gusta hacer: que no veas la hora de llegar a casa.



Estimado/ a cliente:

Gracias por elegir un producto de ESKABE S.A. Para obtener los máximos beneficios de su nuevo Climatizador de Piscina **Acquapool** le recomendamos leer con detenimiento este manual.

ADEMÁS, TENGA A BIEN GUARDAR EN LUGAR SEGURO TANTO EL CERTIFICADO DE GARANTÍA COMO LA FACTURA DE COMPRA, LE SERÁ DE GRAN UTILIDAD EN CASO DE TENER QUE HACER USO DE LA GARANTÍA DE NUESTRO PRODUCTO.

CARACTERÍSTICAS DE PRODUCTO

El **Acquapool** es un climatizador de piscina para instalación en interiores, concebido para brindar un excelente confort y con un diseño que le garantiza una larga vida útil y muy poco mantenimiento.

Está compuesto por un Intercambiador de Calor del tipo caldera multitubular y un Módulo de Control, adosado en un lateral del intercambiador, que contiene los elementos de regulación y controles de seguridad.

La totalidad del agua impulsada por la bomba circuladora del sistema de filtrado de la piscina ingresa al climatizador, pero sólo una parte de ella es derivada al intercambiador de calor para ser calentada, para luego ser nuevamente mezclada con el resto del agua que sale del climatizador hacia la piscina.

VENTAJAS

Con respecto a los climatizadores tradicionales, el **Acquapool** le ofrece las siguientes ventajas:

- No tiene intercambiador de calor con serpentina, por lo que se evitan las costosas operaciones de desincrustación por la formación de depósitos calcáreos.
- No contiene componentes electrónicos.
- No se requieren repuestos importados.
- Mínimo y fácil mantenimiento.
- No se requiere personal altamente capacitado para su instalación y mantenimiento.

DISPOSITIVOS DE CONTROL Y SEGURIDAD

Posee todos los elementos de control y seguridad requeridos por las normas para climatizadores de piscinas.

CAPACIDAD DEL CLIMATIZADOR DE PISCINA

Para estimar si el **Acquapool** tiene la capacidad adecuada para climatizar su piscina, debe tener en cuenta lo siguiente:

- ¿Es la piscina cubierta o descubierta?
- ¿La utilizará permanentemente o los fines de semana?
- La superficie en m² del espejo de agua (largo x ancho de la piscina).

La tabla que sigue da las superficies máximas aproximadas del espejo de agua que puede tener la piscina, considerando que la profundidad media es de 1,50 m, que la temperatura mínima del aire es de 21°C para una piscina cubierta o de 15°C para una descubierta y que la temperatura deseada del agua es de 28°C.

Utilización de la piscina	Cubierta [m ²] Máx.	Descubierta [m ²] Máx.
permanente	80	35
fin de semana	70	30

Nuestro Servicio Técnico puede asesorarlo ante cualquier duda que tenga.

ADVERTENCIAS

Potencia Nominal: Gas Natural 30.000 Kcal/h
Gas Licuado 28.000Kcal/h

Atención:

Este artefacto no podrá ser instalado en espacios para cocinar de ambientes únicos de departamentos u oficinas.

La instalación deberá efectuarse por un instalador matriculado y en un todo de acuerdo con lo establecido en las Disposiciones y Normas Mínimas para la Ejecución de Instalaciones Domiciliarias de Gas.

CONDUCTO DE SALIDA DE GASES DE 125 mm (5")

ATENCIÓN :

Este artefacto debe ser instalado con conductos para la evacuación de gases de la combustión de 125 mm(5).

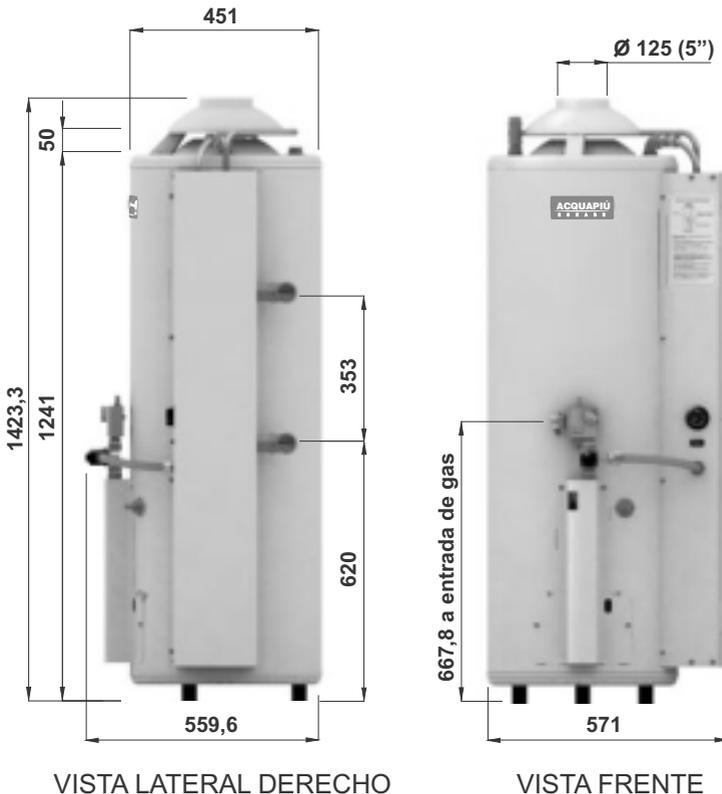
Su instalación debe ser realizada por un instalador matriculado.

Si se destina a REEMPLAZAR a otro artefacto INSTALADO, verifique previamente su COMPATIBILIDAD con el sistema de VENTILACION EXISTENTE.

El cumplimiento de estas indicaciones y un periódico mantenimiento, evitarán RIESGOS PARA LA VIDA de los ocupantes de vivienda.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

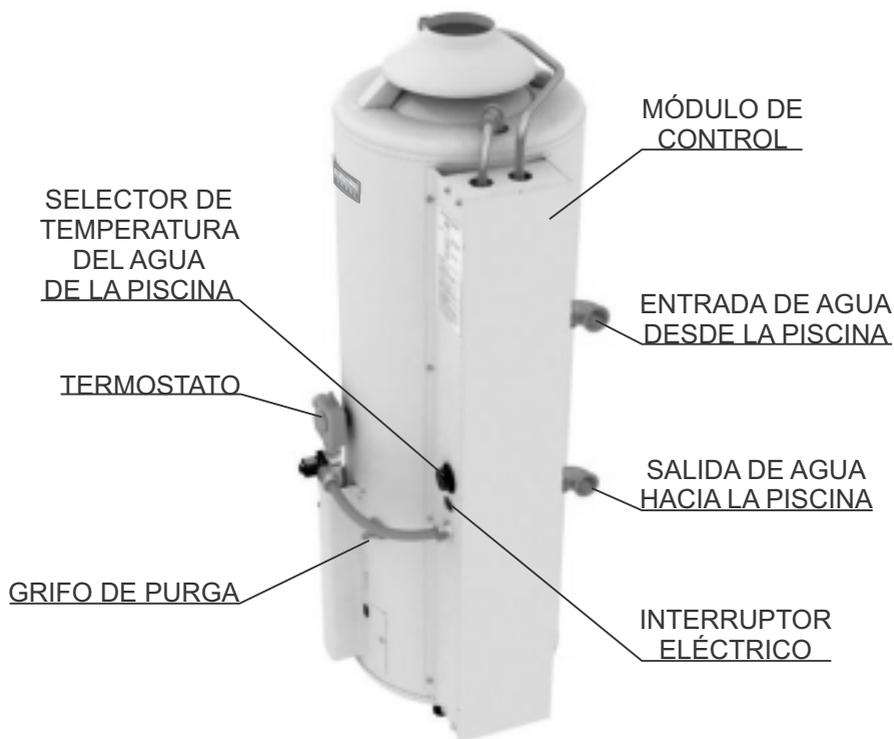
DIMENSIONES EXTERIORES



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Volumen del tanque	76 litros
Potencia nominal	GN = 30.000 Kcal/h (34,8 KW) GL = 28.000 Kcal/h (32,5 KW)
Presión entrada gas	GN: 180 mm c.a. GL: 280 mm c.a.
Diámetro inyectores del quemador	GN: 1,55 mm GL: 0,95 mm
Diámetro de inyectores del piloto	GN: n° 37 GL: n° 23
Conexiones entrada y salida de agua	1 1/4"
Conexión de conducto de tiraje	5" (127 mm)
Conexión de entrada de gas	1/2"
Presión máxima de agua	0,3 Mpa (3 bar)
Peso total vacío (sin embalaje)	60 Kg
Regulación de temperatura del agua de la piscina	Hasta 40° C
Tensión	220 V
Frecuencia	50 Hz
Potencia	11 W
Grado de protección	IPX1

PARTES COMPONENTES



PARA EL INSTALADOR

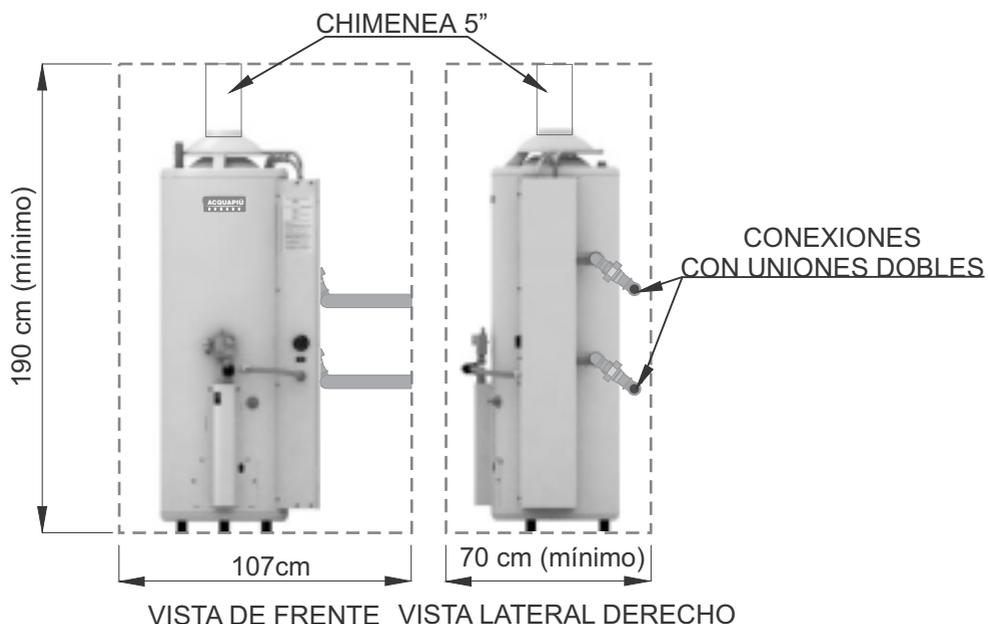
UBICACIÓN

Advertencia: la salida de agua hacia la piscina actúa como un venteo y no debe ser conectado a grifos o cañerías no recomendadas por el fabricante.

Debe ser instalado exclusivamente en interiores, por lo que se lo debe ubicar dentro de un recinto cerrado y, por ser un artefacto de cámara abierta con ventilación al exterior, el recinto en el que se lo ubique debe contar con las ventilaciones permanentes al exterior reglamentarias y el correspondiente conducto de evacuación de gases (chimenea). Si el climatizador es para gas licuado, no puede ser ubicado en un sótano o subsuelo.

DIMENSIONES MÍNIMAS DEL RECINTO PARA UBICAR EL EQUIPO

Si se lo ubica en un recinto construido exclusivamente para albergar el climatizador, las dimensiones mínimas que debe tener se indican en la figura siguiente. Dicho recinto debe contar con las ventilaciones permanentes al exterior reglamentarias y el correspondiente conducto de evacuación de gases (chimenea)



No utilice dicho recinto para depositar elementos inflamables o los que se utilizan para el mantenimiento, filtrado y tratamiento del agua de la piscina.

CHIMENEA

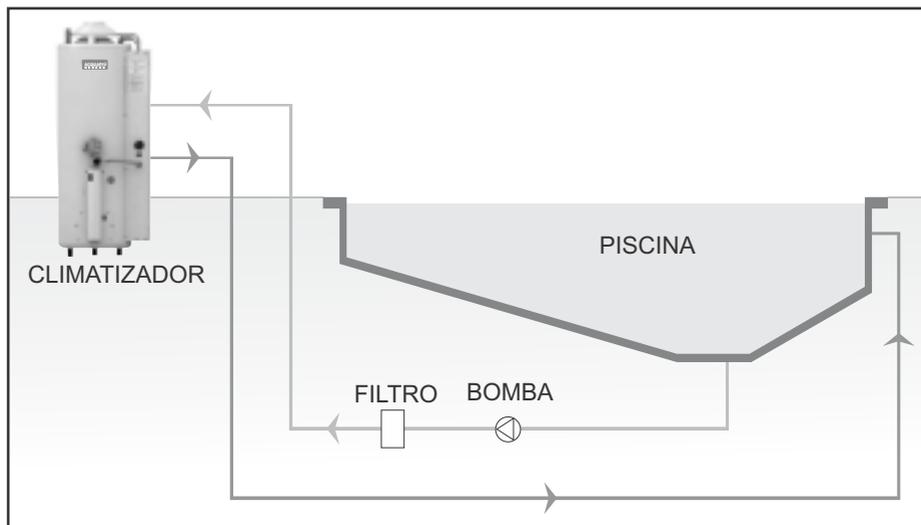
La chimenea para evacuar los productos de la combustión hacia el exterior debe hacerse en un todo de acuerdo con las *Disposiciones y Normas para la Ejecución de Instalaciones Domiciliarias de Gas*, por lo que debe ser realizada con conductos de 125 mm (5") de diámetro, llevada a los 4 vientos y rematada con un sombrerete aprobado por Enargas.

Si el climatizador es instalado en un recinto exclusivo que tenga una altura menor que la habitual de una vivienda, la chimenea debe contar, como mínimo, con un conducto vertical de 1 metro de altura, llevada también a los 4 vientos y rematada con un sombrerete aprobado.

CAÑERÍA DE AGUA

La figura siguiente muestra un circuito típico de las cañerías de agua.

La válvula de alivio provista con el climatizador, sale regulada de fábrica para una presión de apertura de 0,3 MPa (3 bar) y por ningún motivo debe alterarse su calibración. El agua que drena de la válvula de alivio lo hará por una manguera de 1 1/4" (31,75 mm) para uso con agua caliente a 100 °C, sujeta a dicha válvula mediante una abrazadera y que estará abierta a la atmósfera. Dicha manguera será instalada con una pendiente continua en un ambiente que no se pueda congelar.



Las cañerías entre el climatizador y la piscina deben ser, como mínimo, de 1-1/4". No debe instalarse ninguna válvula de cierre o restricción en la cañería que conecta la salida del climatizador con la piscina, ni en la que conecta la piscina con la entrada al climatizador.

El equipo ya viene calibrado para manejar los caudales de agua que hacen circular las bombas que habitualmente se utilizan para las piscinas. No obstante, al realizar la primera puesta en marcha, es recomendable hacer un control de la parte del caudal que se deriva al intercambiador de calor del climatizador y, de ser necesario, realizar un ajuste como se explica más adelante.

SUMINISTRO Y CAÑERÍA DE GAS

La instalación de gas debe hacerse en un todo de acuerdo con las reglamentaciones vigentes.

Si bien la conexión de entrada de gas al climatizador es de 1/2", debe asegurarse que el diámetro de la cañería que va desde el medidor de gas domiciliario hasta la conexión de entrada de gas al climatizador sea el que corresponda en función de la longitud de la cañería y la pérdida de carga, de acuerdo con las tablas vigentes para las instalaciones de gas.

Verificar que la capacidad del medidor de gas domiciliario sea suficiente para abastecer simultáneamente a todos los artefactos a gas de la vivienda.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

La instalación eléctrica debe hacerse en un todo de acuerdo con las reglamentaciones vigentes y estar protegida con un disyuntor diferencial.

La ficha cuenta con una toma de tierra. Prevea que el tomacorriente y la instalación eléctrica tenga una adecuada puesta a tierra. **No utilice fichas adaptadoras.**

Atención: En caso que el cordón de alimentación deba ser reemplazado, contacte a los Servicios Técnicos Autorizados Eskabe.

TRATAMIENTO DEL AGUA DE LA PISCINA

FACTORES QUÍMICOS

El contenido mineral del agua de la piscina aumenta diariamente, debido a la evaporación natural y al agregado de sustancias químicas sanitarias. Si la concentración mineral en la piscina llega a ser demasiado alta, el excedente de minerales se depositará sobre las paredes de la piscina, en el sistema de filtrado y en el tanque del intercambiador. Es importante mantener el factor pH de la piscina entre 7,2 y 7,6. Vea también el siguiente cuadro para los valores recomendados de otras mediciones químicas.

Prueba	Nivel recomendado
PH	7,2 a 7,6
Residuos de Cloro	1,0 a 3,0 ppm
Alcalinidad Total	100 a 150 ppm
Dureza debida al Calcio	200 a 400 ppm *

* Según el acabado de la piscina.

REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL AGUA DE LA PISCINA

El Selector de Temperatura del Agua de la Piscina (ubicado en el módulo de control) puede regularse hasta una temperatura máxima de 40°C. No obstante, la temperatura más recomendable para natación es de 26°C. Use un termómetro de precisión para monitorear frecuentemente la temperatura del agua de la piscina.

Si la piscina ha de utilizarse sólo durante los fines de semana, se puede ajustar el Selector de Temperatura para mantener el agua durante la semana entre 20 y 22°C y ahorrar energía. El Selector de Temperatura del Agua de la Piscina deberá ser puesto nuevamente a la temperatura deseada del agua, por ejemplo 26°C, con suficiente anticipación para que alcance dicha temperatura para el momento en que se espera utilizar la piscina.

SUGERENCIAS PARA AHORRAR ENERGÍA

Si se utiliza un reloj temporizador (timer) para que la bomba se encienda para realizar la operación de filtrado diario, regule el reloj temporizador para que el filtrado se inicie después de las 6:00 hs., ya que, después de dicha hora, las pérdidas de calor nocturnas se estabilizan.

Si la piscina no va a utilizarse durante más de una semana, asegúrese de apagar el climatizador de piscina accionando la tecla del interruptor eléctrico ubicado en el módulo de control.

Siempre que sea posible, cubra la piscina con una manta térmica para mantener el calor durante las horas de inactividad. También contribuirá a conservar los compuestos químicos utilizados para el tratamiento del agua y reducir la carga en el sistema de filtrado. Es conveniente prever medios en las cercanías de la piscina que la protejan de los vientos predominantes en la zona.

PUESTA EN MARCHA

CONTROLES PREVIOS A REALIZAR

Atención: En las zonas donde la temperatura ambiente desciende por debajo de 0 °C, antes de realizar el encendido del climatizador verifique que el agua no se encuentre congelada..

Si la instalación de la piscina es nueva, mantenga apagado el climatizador y haga funcionar la bomba de filtrado durante suficiente tiempo para eliminar todo los residuos de la instalación y limpiar completamente el agua. Limpie el filtro al finalizar esta operación antes de encender el climatizador.

Encienda el climatizador sólo si la piscina está completamente llena y se ha controlado el equilibrio químico del agua.

Cuando inicialmente se desea elevar la temperatura del agua de una piscina fría y la instalación cuenta con un reloj temporizador para controlar el tiempo de funcionamiento de la bomba de filtrado, ajuste el reloj para que la bomba permanezca siempre encendida. Esto hará que el climatizador y la bomba funcionen permanentemente hasta que la temperatura del agua de la piscina llegue a la fijada en el Selector de Temperatura. Cuando se alcance dicha temperatura, el climatizador se apagará automáticamente, pero la bomba de filtrado seguirá funcionando.

En la primera puesta en marcha y antes de conectar el climatizador a la red eléctrica, verifique que no existan pérdidas de agua, tanto en el climatizador como en el resto de la instalación.

INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

Para el encendido de la parte de gas y de la eléctrica, proceda como se indica a continuación:

- #Verifique que la bomba de filtrado esté haciendo circular el agua de la piscina.
- #Abra la llave de paso de gas.
- #Gire la perilla del Termostato que se encuentra en el frente del Climatizador desde la posición ● hasta 🔥
- #Manteniendo presionado el pulsador superior, accione el botón de encendido.

- #Una vez encendido el piloto, mantenga presionado el pulsador superior unos 20 segundos.
- #Gire la perilla del termostato hasta la posición máxima. Los quemadores aún no se encenderán. Durante el funcionamiento, la perilla del termostato deberá permanecer siempre en la posición máxima.
- #Conecte la alimentación eléctrica y presione la tecla en la posición I del Interruptor Eléctrico que se encuentra en el frente del Módulo de Control
- #En el frente del Módulo de Control, gire la perilla del Selector de Temperatura del Agua de la Piscina hasta la posición deseada. Los quemadores se encenderán.
- #Para apagar totalmente el gas, gire la perilla del termostato, hasta la posición ● y cierre la llave de paso de gas.
- Para apagar la parte eléctrica, presione la tecla en la posición ○ del Interruptor Eléctrico

CONTROLES DEL SISTEMA DE GAS DEL CLIMATIZADOR

Estando la bomba de filtrado funcionando y habiendo encendido el climatizador siguiendo las instrucciones anteriores, realice lo siguiente:

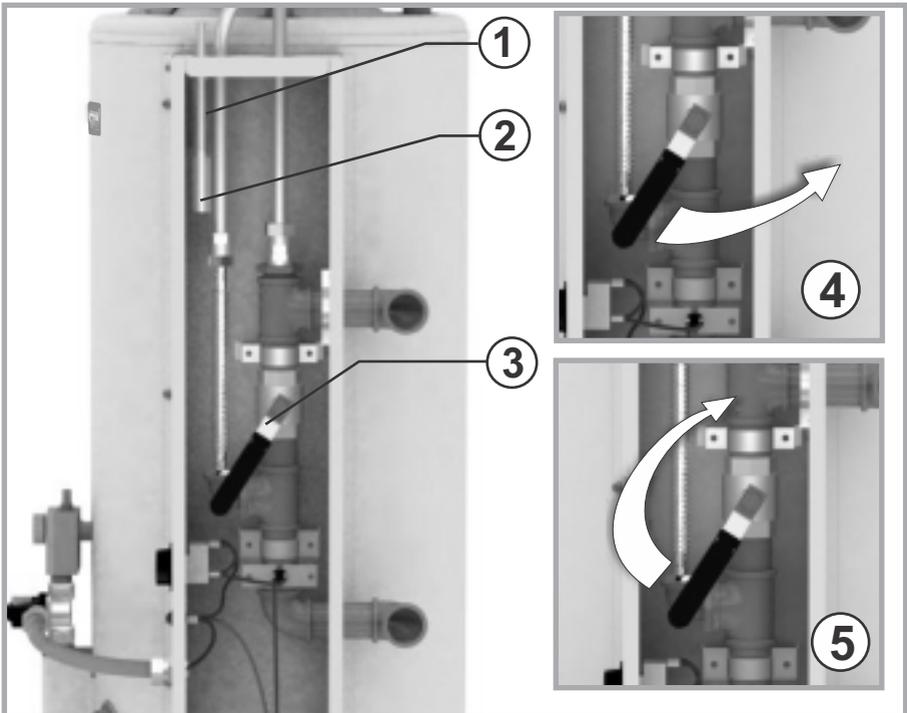
Retire el cubrecaños del frente del Climatizador, verifique que no existan pérdidas de gas y controle la presión del gas en la toma de presión que se encuentra en el caño que va hacia los quemadores. Estando los quemadores en funcionamiento, dicha presión debe ser de 91 mm de c.a. para Gas Natural o 260 mm de c.a. para Gas Licuado.

CONTROLES A REALIZAR DESPUÉS DE LA PUESTA EN MARCHA

El climatizador cuenta con una derivación interna (by pass) por la que circula la mayor parte del caudal de agua que viene de la bomba de filtrado. Dicha derivación viene calibrada de fábrica para el caudal que normalmente hace circular una bomba de ¼ HP. No obstante, inicialmente se debe verificar que la reducida parte de dicho caudal que ingresa al intercambiador de calor sea la adecuada para su normal funcionamiento. Para ello, se debe proceder como sigue:

- Transcurrida una media hora de funcionamiento, mida en la piscina la temperatura del agua y regístrela.
- Retire la tapa del Módulo de Control, extraiga un tubo que está sujeto a uno de los caños internos mediante precintos de plástico y que contiene en su interior un termómetro de vidrio (1) que se provee con el equipo.
- Introduzca dicho termómetro en un receptáculo tubular (previsto para alojar al termómetro) que está adosado a uno de los caños internos (2).
- Luego de unos 10 minutos, lea la temperatura del termómetro y regístrela.
- La diferencia de temperatura entre la leída en el termómetro colocado en el Climatizador y la anteriormente medida en la piscina debe estar entre 30 y 40°C.

- Si la diferencia de temperatura está por abajo o por arriba de la indicada, podrá hacer los ajustes necesarios mediante la llave esférica ubicada en la cañería de derivación (by-pass) que se halla en el interior del Módulo de Control. Para ello, tome la manija de la llave esférica (3) que viene sujeta con precintos de plástico en uno de los caños internos del Módulo y móntela sobre la llave.
- Si la diferencia de temperatura medida fuese menor de 30°C, debería abrir un poco más la llave esférica. Para ello, gire levemente la manija en el sentido inverso al de las agujas de un reloj (4), espere unos minutos hasta que se establezca la temperatura del termómetro y compruebe nuevamente si la diferencia de temperatura entre la que registra ahora el termómetro y la medida inicialmente en la piscina. Si es necesario, realice un nuevo ajuste con la llave hasta hacer que la diferencia de temperatura sea la indicada. Una vez finalizado el ajuste, retire el termómetro del receptáculo y la manija de la llave y guárdelos en el interior del Módulo,
- #Si la diferencia de temperatura medida fuese mayor de 40°C, debería cerrar un poco más la llave esférica. Para ello, gire levemente la manija en el sentido de las agujas de un reloj (5), espere a que se establezca la temperatura y compruebe nuevamente si la diferencia de temperatura entre la que registra ahora el termómetro y la medida inicialmente en la piscina. Si es necesario, realice un nuevo ajuste con la llave hasta hacer que la diferencia de temperatura sea la indicada. Una vez finalizado el ajuste, retire el termómetro del receptáculo y la manija de la llave y guárdelos en el interior del Módulo.



MANTENIMIENTO

RECOMENDACIONES GENERALES

- Mantenga el recinto en el que está instalado el Climatizador libre de materiales o líquidos inflamables, papeles, hojas o de otros elementos que se utilicen para el mantenimiento de la piscina.
- Haga realizar una inspección general del Climatizador por personal idóneo, por lo menos una vez al año, especialmente antes de comenzar la temporada de uso de la piscina.
- #Si el Climatizador no va a ser utilizado por un tiempo prolongado, cierre la llave de paso de gas y apague la parte eléctrica oprimiendo la tecla del interruptor en la posición O.
- #Controle frecuentemente el equilibrio químico del agua, ya que esto asegurará también una larga vida al Climatizador.
- #Si no planea usar la piscina durante la temporada invernal y en su zona se registran temperaturas por debajo de la de congelamiento del agua, se debe drenar completamente el agua acumulada en el tanque abriendo el grifo de purga que se encuentra en la parte inferior derecha del frente del Climatizador.
- El climatizador está provisto de un ánodo de magnesio (de 20,8 mm de diámetro por 795 mm de longitud neta) para prevenir la corrosión catódica. Dicho ánodo deberá ser revisado una vez al año y reemplazado, de ser necesario.
- #Se deberá controlar periódicamente que la válvula de alivio esté libre de depósitos y no se encuentre bloqueada.



ESKABE S.A.

ISO 9001:2008 IRAM-RI 9000-365



OFICINA COMERCIAL

Dr. Nicolás Repetto 1545
(C1416CLI) C. A. de Buenos Aires
Tel.: (011) 4588 4200
Fax: (011) 4588 4218

**PLANTA INDUSTRIAL
MAR DEL PLATA**

Ruta Nacional 2 N° 323
(B7606IFD) Mar del Plata
Tel.: (0223) 478 8914
Fax: (0223) 478 1487

SERVICIO TÉCNICO

Tel.: (011) 4588 4200 int. 248
E-mail: serviciocliente@eskabe.com.ar

www.eskabe.com.ar

COD. MAT. 0219.01.53C